

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O‘RTA MAXSUS
TA‘LIM VAZIRLIGI**

URGANCH DAVLAT UNIVERSITETI

ATABAY JUMANIYAZOV

DEUTSCH

Toshkent – 2020

“Asian Book House”

Atabay Jumaniyazov. Deutsch. -Toshkent, 2020.

Ushbu darslik nolisoniy fakultetlar talabalari uchun mo'ljallangan. Darslik oliy o'quv yurtlarining chet tillari o'qitish dasturida tavsiya qilinayotgan 208 soat o'quv yuklamasidan kelib chiqib, unda barcha mutaxassislik egalarining kundalik hayotini aks ettiruvchi 14 ta mavzu namunaviy fan dasturi asosida tanlab olindi. Mazkur mavzularda berilgan so'z va iboralar, mashq va matnlar, rasm va ilustrativ materiallar hamda mustaqil ishlash uchun tuzilgan majmualar hamda tarjimalar talabalarning nemis tilida kasbiy va hayotiy muloqoti uchun poydevor bo'la oladi.

Данный учебник предназначен для студентов неязыковых факультетов. Учебник исходя из 208 часовой нагрузки, рекомендованной в программе преподавания иностранных языков в высших учебных заведениях, отобрал на основе типовой рабочей программы 14 тем, отражающих повседневную жизнь представителей разных профессий. Слова и выражения термины, упражнения и тексты, картинки и иллюстрационные материалы, использованные в текстах, а также комплексы, составленные для самостоятельной работы и переводы могут служить студентам фундаментом для профессионального и бытового общения на немецком языке.

This text-book is aimed for students studying in non-linguistic faculties. 14 topics, which express a daily life of all kinds of specialists, were chosen for this textbook resulting from the load recommended for foreign language lessons at higher institutions covering 208 hours on the basis of model syllabus. Words and phrases, exercises and texts, pictures and illustrative materials given in these texts and collections and translations organized for independent study can be the basis for students' professional and daily life communication in German language.

Mas'ul muharrir: dots. Z.Jumaniyozov
Taqrizchilar: dots. J.Qurbanboyev
katta o'qit. G.Abdullayeva

SO‘ZBOSHI

Ma'lumki, mustaqillik yillarida maorif sohasi bo'yicha mamlakatimizda olib borilayotgan to'g'ri siyosat, yoshlarimiz ta'lim-tarbiyasiga berilayotgan alohida e'tibor hamda bu boradagi professor-o'qituvchilarimizning katta sa'y-harakatlari, qolaversa, maktab va oliy o'quv yurtlarimizda o'qitilayotgan chet tillariga daxldor xorij elchixonalari va ularning insonparvar tashkilotlarining samimiy ko'maklari samarasi natijasida respublikamiz ta'lim tizimi eng zaruriy chet tili darslik va qo'llanmalari bilan to'la ta'minlanildi. Endi ilmiy-ma'rifiy jamoatchiligimiz oldida hozirgi kunda foydalanib turilgan mavjud chet tillari bo'yicha darslik va o'quv qo'llanmalarga yanada sayqal berish, ularni muayyan ixtisosliklarga mutanosiblashtirib borish yoxud ijtimoiy hayotimiz uchun tayyorlab kelinayotgan eng kerakli mutaxassislar kasblariga moslab, zaruriy o'zgartirishlar kiritish masalasi ko'ndalang turibdi. Shu ma'noda mazkur darslik respublikamiz oliy o'quv yurtlarining nolisoniy fakultetlari uchun yangi o'quv rejalarida mo'ljallangan 208 o'quv soatlaridan kelib chiqib, unda barcha mutaxassislik egalarining kundalik hayoti bilan umumiy bog'liq bo'lgan 14 ta mavzu tanlab olindi. Bu mavzularda berilgan so'z va iboralar, mashq va matnlar, rasm va illustrativ materiallar hamda mustaqil ishlash uchun tuzilgan majmualar nofilologik fakultet talabalarining nemis tilida kasbiy va hayotiy muloqoti uchun asos bo'la oladi.

Til imorati ziynati esa har bir ixtisos egasining umumiy ehtiyojidan kelib chiqib, zarur paytlarda kerakli qo'shimcha til birliklari(lug'at)dan foydalana bilishi va ko'ndalang masalaga ijodiy yondashishiga ham bog'liq yoxud bir darslik bilan barcha mutaxassislik muloqotlari uchun yetarli va to'la manba bo'la olmaydi. Darslik bo'yicha ish uslubiga to'xtaladigan bo'lsak, asosiy maqsad o'quvchilarning o'qish, yozish, eshitish va gapirish ko'nikmalarini muttasil oshirib va mukammallashtirib borish ko'zda tutildi. Tavsiya qilinayotgan autentik materialni fonetik, grammatik va leksik qonun-qoidalari bilan mujassamlantirib, ularni izchil mustahkamlab borish uchun zaruriy, amaliy mashqlar tavsiya qilindi. Asosiy material, asosan, o'qituvchi rahbarligida o'rganilib borilishi ko'zda tutilsa-da, o'quvchilar tahsil jarayonida chet tili o'rganishning barcha sotsial shakllari bilan ish tutish imkoniyati yaratilishiga harakat qilindi. Asosan, induktiv va ko'p joylarda deduktiv metodlardan foydalanildi.

Darslikning boshqa o'quv qo'llanmalardan farqi sifatida unda talabalar uchun mustaqil ishga ajratilgan 120 soatga mo'ljallab va ularni har bir mashg'ulotda o'rganish uchun belgilangan materialdan kelib chiqib muayyan fonetik, grammatik, leksik mashqlar berildi. Mustaqil ish zerikarli bo'lmasligi uchun, asosan, talaba zihnini o'tkirlab borish maqsadida aql va bilimni peshlovchi hamda ishlash zavqini oshiruvchi latifalar, maqol-matallar, she'r va ularning tarjima namunalari, rasmlar, ilustrativ materiallar va testlar tavsiya qilindi. Darslik mohiyati to'la tushunarli bo'lishi uchun u orqali talabalarga qo'yilayotgan vazifalar va izohlar ona tilida berildi.

Mualliflar darslik haqidagi har bir fikr-mulohazalaringizga mushtoqmiz, shuning uchun hamkasblardan bu boradagi fikrlarini kutib qolamiz.

1-MASHG'ULOT

Fonetika: Alfavit. Unli va undosh tovushlar. Harf birikmalari.

Diftong va affrikatlar.

Leksika: Erste Kontakte

Grammatika: Ot, otlarda rod kategoriyasi. Artikl va ularning turlanishi

ALFAVIT

Bosma harflar	Harflarning nomi	Bosma harflar	Harflar-ning nomi
Aa	[a:]	Nn	[en]
Bb	[be:]	Oo	[o:]
Cc	[tse:]	Pp	[pe:]
Dd	[de:]	Qq	[ku:]
Ee	[e:]	R r	[er:]
Ff	[ef]	S,s, ß	[es:]
Gg	[ge:]	T t	[te:]
Hh	[ha:]	Uu	[u:]
I i	[i:]	Vv	[fau]
J j	[jo't]	Ww	[ve:]
Kk	[ka:]	Xx	[iks]
L l	[el:]	Yy	[ipsilon]
Mm	[em:]	Zz	[tset]
Ä ä	a-umlaut		
Ö ö	o-umlaut		
Ü ü	u-umlaut		

FONETIKA

Nemis tili alfaviti harflari va ularning talaffuz qilish qoidalari

Tilda harflarning muayyan tartibda joylashtirilishiga alfavit deyiladi. Nemis tili alfavitida 26 ta harf bor bo'lib, ulardan 6 tasi unli (a, e, i, o, u, y), qolgan 20 tasi undoshlardir. Har bir tilda bo'lganidek, nemis tili harflari ham bosma va yozma, katta va kichik yozilish shakllariga egadir.

Nemis tilidagi 26 ta harf 45 ta tovushni ifodalaydi. Har bir harfning qanday tovushni ifodalashi uning so'zdagi o'rni, usuli va boshqa harflar bilan birikib kelishiga bog'liq bo'ladi.

Quyida mazkur harflarning talaffuz jihatlarini ko'rib chiqamiz:

1. Nemis tilidagi «a» harfi so'zdagi o'rnidan qat'iy nazar, bitta tovushni ifodalaydi. Nemis [a] tovushi o'zbek [o] tovushiga o'xshab o'qiladi: *Ada, Adler, Anna*.

2. Nemis tilidagi «b» harfi so'zdagi o'rniga ko'ra ikki tovushni anglatadi, yoxud ikki xil talaffuz qilinadi:

a) unlilardan oldin va ikki unli o'rtasida kelsa, o'zbekchadagi jarangli portlovchi [b] tovushi singari o'qiladi: *baden, abends, aber, eben*;

b) bo'g'in va so'z oxirida hamda jarangsiz undoshlardan oldin kelsa «b» tovushi jarangsizlanadi va o'zbekchadagi jarangsiz [p] tovushidek o'qiladi: *ab, ob, lebt, Herbst*;

3) Nemischa «c» harfi ikki tovushni anglatadi. Bu harf a, o, u unlilaridan oldin kelsa, o'zbekchadagi [k] (*Cafe, Conto*) kabi i, e, ie, ä, ü, ö unlilaridan oldin esa o'zbekchadagi [ts] tovushiga o'xshab o'qiladi: *Cäsar, Cent*;

Bu harf nemis tiliga xos emas, ya'ni u asli nemischa bo'lgan so'zlarda uchramaydi. Uni faqat nemis tiliga boshqa tillardan kirib kelgan so'zlardagina uchratish mumkin. Shu sababli bu harf so'zning qaysi tildan qabul qilinganligiga ko'ra farqlanib talaffuz qiliniladi va o'zbekchadagi "ch", "ts" "s" tovushlariga o'xshab aytiladi. Masalan: italyancha *Cello* – *chello*, lotincha *Centner* – *tsentner*, fransuzcha *Centime* – *satim* o'qiladi.

4. Nemischa “d” harfi ikki xil o‘qiladi. Unlilardan oldin va ikki unli o‘rtasida kelsa, o‘zbekchadagi jarangli [d] tovushidek: *der, das, baden, Leder*; so‘z va bo‘g‘in oxirida kelsa, bu holat ham xuddi o‘zbek tilidagi kabi [t] aytilish xususiyatiga ega: *Land, Band, Herdmeister, Mädchen*.

5. Nemischa «e» harfining o‘qilish xususiyati to‘rt xil:

a) ochiq bo‘g‘in, shartli yopiq bo‘g‘in, urg‘uli bo‘g‘in oxirida o‘zbek tilidagi “yemoq”, “yetilish” so‘zlaridagi [ye] kabi o‘qiladi: *Leda, Weg, Helene*;

b) yopiq bo‘g‘in, qo‘sh undosh, ikki yoki undan ortiq tovushlardan oldin kelsa, o‘zbekchadagi “etik”, “eshik”, “lekin” so‘zlaridagi [e] tovushidek o‘qiladi: *Sendung, Bett, Werk, Mensch*;

d) urg‘usiz bo‘g‘inda kelgan «e» harfi reduksiyaga uchraydi, deyarli o‘qilmaydi, aytilishi juda zaif chiqadi. Bu holat nemischada «Murmellaut» deyiladi. Bu tovushning talaffuzi o‘zbek tilidagi bir bo‘g‘inli so‘zlarning va ko‘p bo‘g‘inli so‘zlarning oxirgi bo‘g‘inlarida keladigan [i] tovushining (biz, bir, kirish, kirdi, shipshidi,) o‘qilishiga o‘xshab ketadi: *sagen, fragen, kommen, andere*;

e) «i» unlisidan keyin kelgan «e» harfi o‘qilmaydi, u [i] tovushining cho‘zib o‘qilishi zarurligini bildiradi yoxud cho‘ziqlik belgisi xizmatini o‘taydi: *sie, liegen, Tier*.

6. Nemischa «f» harfi o‘zbekchadagi [f] tovushi kabi o‘qiladi: *Fabrik, Fenster, fett*.

7. Nemischa «g» harfi ikki xil talaffuz qilinib, unlilardan oldin yoki ikki unli o‘rtasida kelsa, o‘zbekchadagi jarangli [g] tovushiga o‘xshab o‘qiladi: *gehen, Gans, gut, legen*.

Bo‘g‘in, so‘z oxiri va jarangsiz tovushlardan oldin kelsa, o‘zbekchadagi [k] tovushiga yaqin (nemischasi zarbliroq) o‘qiladi: *Weg, liegt, tagt*.

Bu harf fransuz va ingliz tilidan kirib kelgan ayrim so‘zlarda «jurnal» so‘zidagi [j] tovushiga o‘xshab o‘qilishi ham mumkin: *Genie, genieren, Regisseur*.

8. Nemischa «h» harfini o‘qishda ikki narsaga e‘tibor berish lozim:

a) soʻz va boʻgʻinning boshida kelgan «h» harfi oʻzbek tilidagi jarangsiz, boʻgʻiz (h) tovushiga oʻxshab oʻqiladi: *haben, dahin, Hase*;

b) unlidan keyin, ikki unli oʻrtasida kelgan «h» harfi oʻqilmaydi, u faqat oldida kelayotgan unlining choʻzib oʻqilishi zarurligini bildiradi. *Bahn, Lohn, Uhu, sehen, gehen*.

9. Nemischa «i» harfi oʻzbek tilidagi [i] tovushiga oʻxshab oʻqiladi. Faqat «i» harfining nemischada choʻziq (*liegen, tief*) va qisqa (*Kind, Wind, lustig*) talaffuz qilinish holatlariga eʼtibor berish lozim, chunki unlilarning qisqa va choʻziq oʻqilishi nemis tilida soʻz maʼnosini oʻzgartiradi: *Lied* - qoʻshiq, *Lid* - kiprik.

10. Nemischa «j» harfi oʻzbek tilidagi [y] tovushiga oʻxshab nutqda ifodalanadi: *Junge, jubeln, Jurte*.

Bu harf ayrim chet tillardan kirgan soʻzlarda [j] yoki [x] tovushi kabi oʻqiladi: *Juri* - jyuri, *Journal* - jurnal, *Jose* - Xose

11. Nemischa «k» harfi oʻzbek tilidagi qattiq [q] tovushidek oʻqiladi: *Karte, kommen, Kur*.

12. Nemischa «l» harfi oʻzbek tilidagi [l] tovushiga nisbatan biroz yumshoq talaffuz qilinadi: *Liebe, Land, leben*.

13. Nemischa «m» harfining talaffuzi oʻzbekchadagi lab-burun [m] tovushiga juda yaqin turadi: *Mann, Mutter, kommen, Lamm*.

14. Nemischa «n» harfi oʻzbekcha burun [n] tovushi kabi oʻqiladi: *Name, kennen, Fenster*.

15. Nemischa «o» harfi soʻzdagi oʻrnidan qatʼiy nazar, oʻzbekcha «oʻtin, oʻtov» soʻzlaridagi [oʻ] tovushiga oʻxshab talaffuz qilinadi: *Lohn, Mond, Politik*.

16. Nemischa «p» harfi oʻzbek tilidagi jarangsiz [p] tovushidek oʻqiladi, faqat nemis tilida u biroz zarbliroq va nafasliroq oʻqilishi lozim: *Pappel, Mappe, pendeln*.

17. Nemischa «q» harfining talaffuzi oʻzbekchadagi [q] tovushiga oʻxshab ketadi. U asosan nemis tiliga boshqa chet tillardan kirgan soʻzlarda uchraydi.

«Q» harfi, asosan, «u» harfi bilan birga keladi va [kv] deb oʻqiladi: *bequem*,

Quadrat, quaken, Quarz, Quantum.

18. Nemischa «r» harfining o‘qilishi uni o‘rganayotgan o‘zbeklar uchun muayyan qiyinchiliklar tug‘diradi. Chunki bu tovushni nemislarning o‘zlari turli talaffuz qiladilar. Bu hodisa, asosan, nemis tilida shevalarning ko‘pligi, nemis so‘zlashuv tilida sheva bilan adabiy tilning aralashib qo‘llanilish holatlari va ”r” harfning so‘zlarda kelish o‘rniga bog‘liq bo‘ladi:

a) so‘z va bo‘g‘in boshida, unlilardan oldin, ikki unli o‘rtasida undoshlar bilan birga kelganda, o‘zbek tilidagi [G] ga o‘xshab o‘qiladi: *Rabe, Regen, aroma, Braten;*

b) urg‘usiz bo‘g‘inlarda yarim unli, yarim undoshlik xususiyatini kasb etadi va ”g”, ”r” undosh tovushlari va ”o” unli tovushini aralashtirilib talaffuz qilish natijasida hosil bo‘ladi.

Shu sabab bu tovush talaffuzini mukammalroq egallash uchun nemis adabiy tilida jaranglayotgan sof nemischa nutqni eshitish va unga taqlid qilib mashq qilish tavsiya qilinadi. *Mutter, Bücher, Verhör.*

19. Nemischa «s» harfi uch xil o‘qilish shakliga ega:

a) unlilardan oldin va ikki unli o‘rtasida o‘zbekcha [z] tovushiga yaqin o‘qiladi: *Sand, lesen, sie, sehen;*

b) bo‘g‘in va so‘z oxirida o‘zbekcha [s] tovushidek talaffuz qilinadi: *Maske, Haus, lassen;*

d) «s» harfi so‘z (o‘zak) boshida r, t undoshlaridan oldin kelsa, o‘zbekchadagi [sh] tovushi kabi o‘qiladi, faqat u sal shovqinliroq, talaffuz etiladi: *Sport, Student, bestehen.*

20. Nemischa «t» harfi o‘zbekcha jarangsiz portlovchi- [t] tovushiga ancha yaqin bo‘lib, faqat bunda nafas sal zarbliroq o‘qilishi kerak: *Tante, Tisch, Bett.* Chet tillardan kirib kelgan ayrim so‘zlarda «tion”, «tie” suffikslarida “ts” bo‘lib ham o‘qiladi: *Aktion, Diktion.*

21. Nemischa «u» harfi o‘zbekcha [u] tovushiga o‘xshaydi: *Uta, Hut, unten, Ruhe.*

22. Nemischa «v» harfi ikki xil o‘qiladi. Uning to‘g‘ri talaffuzi uchun o‘quvchi

nemis tilining lugʻat sostavidagi aslan nemis tiliga xos va unga boshqa tillardan kirib kelgan soʻzlarni farqlay olishi kerak. Zero, bu harf:

a) aslan nemischa soʻzlarda oʻzbekchadagi [f] tovushi kabi oʻqiladi. *Vater, viel, von, vier*;

b) nemis tiliga boshqa tillardan kirib kelgan soʻzlarda oʻzbek tilidagi [v] tovushi kabi oʻqiladi: *November, Nerven, Verb, Viktor*.

23. Nemischa «w» harfi oʻzbekcha [v] tovushiga juda yaqin: *Wand, Weber, Löwe*.

24. Nemischa «x» harfi oʻzbekchadagi [ks] tovush birikmasi kabi oʻqiladi: *Marx, Text, Alexander*.

25. Nemischa «y» harfining ikki xil nomlanishi uchraydi: ipsilon va ypsilon. Bu nomlar uning oʻzi uchraydigan soʻzlariga qarab talaffuz qilinishiga bogʻliq. Zero u ayrim holatlarda oʻzbek tilidagi kun, tun, un (ovoz) soʻzlaridagi [u] tovushi kabi oʻqiladi: *Analyse, System, synchron*.

Ikkinchi shakli oʻzbekcha [i] ga oʻxshab ketadi. U, asosan, chet tillardan kirgan soʻzlarda uchraydi: *Juri, Yperit, Ysop*.

Ayrim holatlarda esa oʻzi qaysi tildan nemis tiliga kirib kelgan boʻlsa shu til imlo talaffusi asosida oʻqiladi: *Yard, Byt*.

26. Nemischa «z» harfi oʻzbekcha [ts] tovushi birikmasi kabi oʻqiladi: *Zone, Zimmer, Arzt*.

Harf birikmalari

Yuqorida aytib oʻtilgan tovushlardan tashqari, nemis tilida yana ayrim tovushlar borki, ular muayyan harflarning birikuvidan tashkil topadi va oʻzlariga xos oʻqilish xususiyatlariga ega:

1. «s» va «h» harflari «ch» (tse-xa) birikmasini tashkil qiladi va bu birikma uch xil oʻqiladi:

a) «ch» harflar birikmasi a, o, u unlilari, au diftongidan keyin kelsa,

o‘zbekchadagi «taxta, paxta» so‘zlaridagi [x] tovushiga o‘xshab o‘qiladi va u tilshunoslikda [x] axlaut nomi bilan yuritiladi: *Bach, doch, Buch*;

b) «ch» harflar birikmasi i, e, ä, ö, m, n, l, r, ei, eu, äu tovushlaridan keyin kelsa, [ç] kabi o‘qiladi. Bu tovush Ixlaut deb nomlanadi. Bu undosh tovush jarangsiz, sirg‘aluvchi, til o‘rta undosh tovushdir. Uni talaffuz qilish uchun til o‘rtasi tekis ko‘tarilib, orqa qismi tanglayning orqaroq qismiga yaqinlashtiriladi, tilning uchi esa pastki tishlar milkiga tekkizilib, o‘pkadan kelayotgan havo oqimi til va tanglay oralig‘ida hosil bo‘lgan tor bo‘shliqdan chiqaziladi: *ich, recht, Bäche, Löcher, Bücher*. Bu tovushning muqobili o‘zbek tilida yo‘q. Shuning uchun ham uning sof talaffuzini nemis tili suxandonlari nutqidan eshitib ko‘rish va ularga taqlid qilish lozim;

d) “ch” harflar birikmasi “s” harfidan oldin kelsa, [q] tovushini beradi: *wachsen, sechs, Luchs*. “ch” harf birikmasi dunyoning turfa tillarida turli xil (inglizcha ch, fransuzcha sh, nemischa x yoki [ç] o‘qilishi sababli uning talaffuzi o‘quvchidan doimo jiddiy e’tiborlilik talab qiladi. Ixlaut tovushi talaffuzi bobida yana shuni ta’kidlash lozimki, nemis tilida ko‘p uchraydigan «ig” harflar birikmasi (qo‘shimchasi) ham, asosan, so‘z oxirida ixlaut bo‘lib o‘qiladi: *richtig, selig, wenig, wichtig*.

2. “sch” (es-tse-ha) harflar birikmasi o‘zbek tilidagi [sh] tovushini beradi. Nemischa [sh] o‘zbekchaga qaraganda sal shovqinliroq o‘qiladi: *Schule, waschen, Maschine*.

3. “tsch” (te-es-tse-ha) harflar birikmasi [ch] tovushni bildirib, o‘zbekchadagi [ch] ga qaraganda sal shovqinliroq o‘qiladi: *Kutscher, Tschirtschik, Borschtsch*.

4. “sh” (es-ha) harflar birikmasi [j] tovushiga o‘xshab o‘qiladi va u nemis tiliga boshqa tillardan kirgan so‘zlarda uchraydi: *Shukow, Shenja, Tschijikov*.

5. “ng” (en-ge) harflar birikmasi tilshunoslikda anglaut deyiladi va u o‘zbekchadagi [ng] tovushiga o‘xshab talaffuz etiladi: *lang, Menge, singen*.

E’tiborlisi shundaki “n” harfi so‘z o‘zagi tarkibida “k” harfidan oldin kelsa ham, [ng] kabi o‘qiladi: *danken, senken, trinken*.

6. “ck” (tse-ka) harflar birikmasi o‘zbekchadagi [k] kabi o‘qiladi, kuchliroq talaffuz qilinadi: *Ecke, Decke, Sack*.

AFFRIKATLAR

Ayrim ikki yoki undan ortiq undoshlarning birikib kelib, qo‘shib talaffuz qilinishi asosida yuzaga keladigan tovushlarga affrikatlar deyiladi.

O‘zbek tilida ikki va undan ortiq undoshning qo‘shib aytilish holatlari deyarli yo‘q, shu sababli mazkur affrikatlarning to‘g‘ri talaffuzi o‘zbek o‘quvchilarida biroz qiyinchilik tug‘diradi. Chunki ularning artikulyatsiyasi bir undosh tovush bilan boshlanib, ikkinchi bir undosh tovush bilan tugallanadi. Masalan, [pf] affrikatini hosil qilish uchun nutq organlarimiz, avvalo, «p» tovushini hosil qilib, keyin esa «f» tovushiga o‘tadi. To‘g‘ri talaffuzning mohiyati shundan iboratki, ikki undosh juda jipslashtirilgan va mushtaraklashtirilgan bo‘lishi lozim. Quyida har bir affrikatga alohida to‘xtalamiz.

[pf] affrikati

Bu affrikatni hosil qilishda oldin «p» tovushidagi singari lablar bir-biriga birlashtiriladi, keyin f tovushidagi kabi pastki lab old tishlar uchiga tegiziladi. Bu affrikat yozuvda «pf» harflar birikmasi bilan ifodalanadi: *das Pferd, die Pfeife, die Pflaume, die Pflege*.

[ts] affrikati

[ts] affrikatini talaffuz qilganda, avvalo, til uchi «t» tovushidagi kabi ko‘tarilib, yuqori milkka tekkiziladi, keyin sirg‘alib, «s» tovushi talaffuziga o‘tadi. Bu tovush o‘zbek tiliga rus tilidan kirib kelgan *дочем, чечем, чех* kabi so‘zlarda uchraydi: *der Platz, der Satz, der Schatz, sitzen, schützen, das Rätsel*.

[tʃ] affrikati

[tʃ] affrikati ifodasi yuqoridagi pf va ts affrikatlaridan farq qiladi. Bu affrikat to‘rt harf (tsch) yordamida yuzaga kelsa-da, bir tovush kabi aytiladi. Nemischa [tʃ] undoshi o‘zbekcha «ch» undosh tovushidan o‘zining artikulyatsiyasi bilan farqlanadi. O‘zbekcha «ch» tovushini talaffuz qilganda, tilning yuqori qismi ustki tishlarga yaqinlashadi. Nemischa [tʃ] tovushini talaffuz qilganda esa til o‘rtasi tanglay tomon ko‘tariladi. Bu affrikat yozuvda «tsch» harflar birikmasi bilan ifodalanadi. Masalan: *deutsch, Kutscher, Kautschuk, Urgentsch, Tschuktsche*.

Erste Kontakte

Vokabeln zum Text

Nomen:

der Student (-en, -en) – *tolib*
die Studentin (-, -nen) – *toliba*
das Studienjahr (-es, -e) – *o‘quv yili*
das Land (-es, Länder) – *qishloq, o‘lka, mamlakat, quruqlik*
der Bruder (-s, Brüder) – *aka-uka*
die Schwester (-, -n) – *opa-singil*
der Mann (es, Männer) – *kishi, odam, er*
die Frau (-, -en) – *ayol, xotin, rafiqqa*
das Kind (-es, -r) – *bola*
das Alter- (-s, -) – *(umr) yoshi*
die Ausländerin (-, -nen) – *chet ellik ayol*
der Ausländer (-s, -) – *chet ellik*
der Beruf (-s, -e) – *kasb*
Deutschland – *Germaniya (ning nemischa aytilishi)*
die Eltern (-, -,) – *ota-ona*
der Familienname (-ns, -n) – *nasab, oila nomi, familiya*
der Familienstand (-es, -) – *ijtimoiy ahvol*
das Hobby(-s, -s) – *suyukli mashg‘ulot, xobbi*
der Tag (-es, -e) – *kun*
das Telefon (-s, -e) – *telefon*
die Leute (faqat ko‘plikda) – *odamlar* der
Monat(-s, -e) – *oy (vaqt birligi)* der Name
(-ns, -n) – *nom, ism, ot*
der Ort (-es, -e) – *joy, o‘rin*
der Vorname (-ns, -n) – *nom, shaxs ismi* er Wohnort (-
s, -e) – *turar joy, maskan* **Verben:**
heißen (hieß, geheißen) – *atamoq; atalmoq*

leben (lebte, gelebt) – *yashamoq*
 lernen (lernte, gelernt) – *o‘rganmoq, o‘qimoq (tahsil olmoq)*
 lesen (las, gelesen) – *o‘qimoq*
 machen (machte, gemacht) – *qilmoq*
 werden (wurde, geworden) – *bo‘lmoq (kelasi zamon ma’nosida)*
 kommen (kam, gekommen) – *kelmoq*
 wohnen (wohnte, gewohnt) – *yashamoq, yashab turmoq*
 fragen (fragte, gefragt) – *so‘ramoq*
 haben (hatte, gehabt) – *bor (ega) bo‘lmoq*
 hören (hörte, gehört) – *eshitmoq*
 studieren (studierte, studiert) – *o‘rganmoq, tahsil olmoq*
 stehen (stand, gestanden) – *turmoq*
 sein (war, gewesen) – *bo‘lmoq, bor, mavjud bo‘lmoq, joylashmoq*
 alt – *qari, eski*
 berufstätig – *ishli, kasb bilan mashg‘ul*
 frei – *bo‘sh, ozod, erkin*
 geschieden – *ajralgan (turmushdan)*
 gut – *yaxshi, ma’qul*
 klein – *kichik, yosh*
 ledig – *bo‘ydoq, turmushga chiqmagan*
 neu – *yangi*
 verheiratet – *uylangan, turmushga chiqqan*
 bitte – *marhamat*
 da – *shu yerda, u yerda*
 erst – *birinchi, boshida, endi*
 etwa – *qariyb, taxminan, -ga yaqin*
 hier – *shu yerda* jetzt – *hozir,*
endi leider – *afsus*
 nicht – *yo‘q, emas, -ma-*
 noch – *yana*

noch einmal – *yana bir marta*
 schon – *allaqachon* aber –
ammo, lekin aus – *-dan, ichidan*
 bei – *-nikida, huzurida, qoshida*
 dein – *sening* in – *-ga, da*
 ja – *ha*
 mein – *mening*
 mit – *bilan*
 nein – *yo 'q, emas*
 und – *va*
 von – *-dan, haqida, -ning*
 was? – *nima?* wer? – *kim?*
 wie? – *qanday?*
 wieviel? – *qancha?* wo? –
qayerda? woher? – *qayerdan?*
 wohin? – *qayerga?*

Synonyme

leben – wohnen

da – hier

lernen – studieren

Antonyme

kommen – gehen

alt – jung

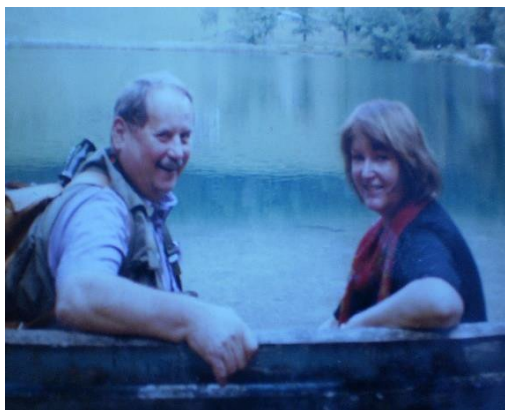
alt – neu

hier – dort



Ich bin Dilnosa Jusupova. Ich komme aus
 Choresm. Zur Zeit lebe ich in Ur-
 gentsch. Ich bin Studentin. Ich bin
 17 (siebzehn) Jahre alt. Ich studiere
 Musik. Ich habe zwei Hobbys: Lesen und
 Singen.

Das ist Herr Umar Jusupov. Er kommt aus Yangiarik, Gebiet Choresm. Er ist 50 (fünfzig) Jahre alt. Herr Jusupov ist Buchhalter von Beruf. Jetzt wohnt er in Urgentsch, Pahlawan Mahmud Straße 13. Sein Hobby ist Zeichnen und Basteln.



Das sind Herr Lothar Stein und Frau Heidi Stein. Sie kommen aus Leipzig, aus der Bundesrepublik Deutschland. Herr Lothar Stein ist Ethnologe und Museumsdirektor. Frau Heidi Stein ist Türkologin und Professorin an der Leipziger Universität. Ihre Hobbys sind Sport und Reisen. Sie haben zwei Söhne. Erik studiert an der Technischen Universität in Dresden. Martin studiert Germanistik und Sprachwissenschaft in Leipzig.

Auf diesem Foto ist Frau Doktor Manja Hussner. Sie ist Juristin und kommt aus Thüringen. Sie hat eine Tochter. Sie heißt Julanda. Julanda ist anderthalb Jahre alt.



Das ist eine junge Familie. Die Familie hat ein Kind. Es ist zwei Monate alt.



Matnga oid leksik mashqlar

1-mashq. Guruh bo‘lib ishleng. Birlik va ko‘plikka e‘tibor bering. Birlaringizdan so‘rang va javob bering.

Sie		du	
Frage	Antwort	Frage	Antwort
<i>Wie heißen Sie bitte?</i>	<i>Ich heiße ...</i>	<i>Wie heißt du?</i>	<i>Ich heiße ...</i>
<i>Sind Sie Herr/Frau ...?</i>	<i>Ja. Nein, mein Name ist...</i>	<i>Bist du Maria?</i>	<i>Ja. Nein, ich heiße...</i>
<i>Woher kommen Sie?</i>	<i>Ich komme aus ...</i>	<i>Woher kommst du?</i>	<i>Aus....</i>
<i>Wo wohnen Sie?</i>	<i>Ich wohne in</i>	<i>Wo wohnst du?</i>	<i>In ...</i>

2-mashq. Gaplarni to‘ldiring.

bin/heiße heißen Sind bin heißt sind ist bin bist heißt ist

a) Wie heißen Sie?

Ich heiße Paul Röder.

b) Wie ----- du?

Mein Name ----- Sabine.

c) Wer ----- Herr Lüders?

Das ----- ich.

D) ----- Sie Frau Sauer?

Ja, das ----- ich.

E) Wer ----- du?

Ich ----- Christoph.

F) Wie ----- Sie?

Ich heiße Paul Lüders.

3-mashq. Nemis tiliga tarjima qiling.

1. Mening ismim Anvar.

2. Men xorazmlikman.

3. Men Xivada yashayman.

4. Otam buxgalter.

5. Onam o‘qituvchi.

4-mashq. Ma’nosi mos fe’llarni qo‘ying.

<i>wohne komme heiße ist spreche</i>
--

Guten Tag! Ich ----- (1) Andrea. Ich ----- (2) aus Deutschland. Ich ---- (3) in Hamburg. Ich ---- (4) Deutsch und Englisch.

Salam alaykum! Mein Name ----- (5) Nigora. Ich ----- (6) aus Usbekistan. Ich ----- (7) in Chiwa. Ich ----- (8) Deutsch und Italienisch.

Namaste! Ich ----- (9) Nargis. Ich ---- (10) aus Indien.

Ich ----- (11) in Urgentsch. Ich ---- (12) Deutsch, Französisch und Spanisch.

Dobriy den! Ich ... Iwan. Ich ... aus Russland. Ich ... in Petersburg. Ich ... Russisch und Polnisch.

Hi! Ich ... Susan. Ich ... aus Großbritannien. Ich ... in London. Ich Englisch und Japanisch.

5-mashq. Savollarga mos javobni tanlang.

1. Woher kommst du?

A. in Tunis, in Tunesien

2. Wo wohnst du?
nisch.

B. Ich spreche Spanisch und Italie-

3. Welche Sprachen sprichst du?

C. Aus Asien, aus Vietnam.

4. Wie heißt du?

D. Deutsch, Russisch und Arabisch.

E. Ich heiße Pedro, Pedro Delgado.

F. Ich wohne jetzt in Dresden.

6-mashq. To'ldiring.

Namuna: a) Name: *heißen* / Wohnort: *wohnen*

b) Sie: Ihr Name/ du: _____

d) du: Wie geht es dir? /Sie: _____

e) Heißen: wie?/wohnen: _____

f) Dildusa Jusupowa: Fräulein Jusupowa /Abdollah Farahani _____

g) Abdollah: Vorname/Farahani: _____

h) du: deine Telefonnummer /Sie: _____

i) bitte: Bitte schön!/danke: _____

7-mashq. Bitta javob to'g'ri. Qaysisi?

1. Wie heißt du?

A Maria.

B Nein, ich heiße Maria.

Ich heiße Maria Schmidt.

2. Kommst du aus Deutschland?

A Ja, aus Berlin.

B Aus Deutschland.

C Nein.

3. Wo wohnen Sie?

A in Frankfurt.

B Ich wohne in Frankfurt. C

C Ja, in Frankfurt.

4. Sind Sie Frau Schmidt?

A Ja, Maria.

B Ja, das bin ich.

C Nein.

8-mashq. Quydagi so'zlar bilan, avvalo, so'roq gaplar tuzing, keyin ularga javob bering.

Namuna: (*Wie heißen Sie? – Mein Name ist Jusupow*)

heißen – wie – Sie:

ist – Name – Jusupow – mein

a) ist – wer – Frau – Sabirowa:

ich – das – bin:

b) Herr Schlüter-Sie – sind:

Ich – nein – heiße – Stein:

d) du – heißt – wie:

heiße – Ingrid – ich:

e) Ihnen – es – wie – geht:

geht – es:

f) geht – wie – dir – es:

gut – danke:

dir – und:

auch – danke gut:

9-mashq. Nemis tiliga tarjima qiling.

1. U kim?

U student.

2. Uning ismi nima?

Uning ismi Ahmad.

3. U qayerda yashaydi?

Shaharda. Navoiy ko‘chasi, 14.

4. Uning ahvoli (sog‘ligi) qanday?

U sog‘lom. Sportchi.

10-mashq. Quidagi testlarni ishleng. Bilimingizni sinab ko‘ring.

a) Heißt er Matter?

A. Nein, Matter.

B. Ja, er heißt Matter.

C. Ja, er heißt Baumer.

b) Wo wohnen Sie?

A. Sie wohnt in Leipzig.

B. Ich wohne in Leipzig.

C. Sie wohnen in Leipzig.

d) Wie heißen sie?

f) Wo wohnt sie?

A. Sie ist Hausfrau.

B. Ich wohne in Stuttgart.

C. Sie wohnt in Dortmund

g) Wer sind Sie?

A. Mein Name ist Matter.

B. Ich bin aus der Schweiz.

C. Ich bin Landwirt.

h) Ist das Frau Sauer?

A. Sie heißt Katja Heinemann.

A. Ja, das ist er.

B. Ja, wir heißen Katja und Klaus.

B. Ja, das sind sie.

C. Sie heißen Katja und Klaus

S. Ja, das ist sie.

e) Wie heißen Sie?

A. Ich heiße Röder.

B. Sie heißen Röder.

C. Sie heißt Röder.

11-mashq. Sein fe'li bilan qo'llanilgan quyidagi gaplarni nutqingizda qo'llashga o'rganing, tilingizga singdiring.

1. Sie ist zur Heirat noch jung, erst 16 Jahre alt.
2. Der Vorsitzende war sehr entgegenkommend.
3. Wir sind Freunde und das ist schön.
4. Nun, wie ist es heute abend mit der Zeit?
5. Wo bist du so lange gewesen?
6. Sind Sie nicht Frau Müller?

12-mashq. Quyidagi dialogni nemis tiliga tarjima qiling.

A.: – Otangning kasbi nima?

B.: – Otam o'qituvchi. Maktabda ishlaydi.

A.: – Nimadan dars beradi?

B.: – Fizikadan. Lekin o'zi matematik.

13-mashq. Nima deb o'ylaysiz «sein» fe'lining antonimi bormi?

Aniqjavob berish uchun Gamletning quyidagi so'zlarini o'zbekchaga tarjima qilib ko'ring. "Sein oder nicht sein."

GRAMMATIKA

OT (DAS SUBSTANTIV)

Narsa va hodisa nomlarini bildirib, wer? (kim?), was? (nima?) so'roqlariga javob beradigan so'z turkumi ot deyiladi. Masalan:

das Buch, der Tisch

die Liebe, die Jugend

Otlar olamda mavjud bo'lgan barcha narsalarni nomlaydi. Masalan:

das Wasser	– suv	das Brot	– non
die Luft	– havo	das Getränk	– ichimlik
der Grund	– tuproq	das Haus	– uy
das Feuer	– olov	das Kind	– bola

Otlar ma'no xususiyatlariga ko'ra atoqli otlar (die Eigennamen) – Chiwa, Leipzig, Werner, Sabir va turdosh otlar (die (Gattungsnamen) die Stadt, der Berg, das Haus kabilarga bo'linadi. Atoqli otlar maxsus qo'yilgan nomlardir.

Nemis tilida otlarda egalik kategoriyasi yo'q. Narsaning birovga qarashli ekanligi egalik olmoshlari yordamida anglashiniladi. Masalan: kitobim – mein Buch; vatanimiz – unsere Heimat.

OTLARNING ROD KATEGORIYASI

(Das grammatische Geschlecht)

Nemis tilida otlar biologik va grammatik jihatidan farqlanib, uch xil rodga bo'linadi. Ular oldida *der, die, das* artikllari qo'llaniladi va mujskoy rod – *der (das Maskulinum)* yozuvda qisqa belgilanishi (m) yoki (m), jenskiy rod – *die (das Femininum)* yozuvda qisqa belgilanishi (f) yoki (j), sredniy rod – *das (das Neutrum)* yozuvda qisqa belgilanishi (n) yoki (s) ko'rinishlarida bir-birlaridan farqlanadi.

Nemis tilida otlarni rodlarga ajratish, asosan, ikki turga bo'lib o'rganiladi:

1. Biologik rod (jins) bildiruvchi artikllar. Bunda otlarning rodi, asosan, ularning tabiiy jinsiga qarab belgilanadi: *der Mann – die Frau – das Kind*

der Ochs – die Kuh – das Kalb

der Hahn – die Henne – das Kücken.

2. Grammatik rod bildiruvchi artikllar. Ular obyektiv borliqdagi (tabiiy jinsga aloqasi bo'lmagan) barcha narsa va hodisalarning nomlari oldida (ram- ziy) qo'llaniladi, muayyan qoida yo'q. Bu esa nemis tilini o'rganuvchi xorijliklarga, ayniqsa, biz o'zbeklarga ancha mushkulliklar tug'diradi. Masalan, oshxona anjomlaridan qoshiq mujskoy rod (*der Löffel*), sanchqi jenskiy rod (*die Gabel*) va pichoq (*das Messer*) nomlanilib rod jihatidan keskin farqlanadi. Bunung sababini tilshunoslar hozirgacha ayta olmyaptilar. Analog misol sifatida *der Tisch (stol), das Fenster (oyna), die Tür (eshik), yoki der Federhalter*

(*ruchka*), die Tinte (*siyoh*), das Heft (*daftar*) keltirish mumkin. Biroq bu degani nemis tilida grammatik rod anglatuvchi belgilar yo‘q degani emas. Ayrim affikslar grammatik rod bildiruvchi qo‘shimchalar hisoblanadi. Yoxud -er, -ler, -ling, -ner suffikslari mujskoy rodni, -in, -ung, -heit, -keit, -schaft, -ei, -tion, -tät suffikslari jenskiy rodni, -chen, -lein, -um, -ge prefiksi va -e suffiksi ishtirokida yasalgan otlar sredniy rodni bildiradilar. Shunga muvofiq nemis tili ixlosmandlari ot turkumiga xos so‘zlarni o‘rganayotganda, ularning artikliga alohida e‘tibor berishlari zarur. Zero, ot yoki otlashgan so‘z oldida qo‘llanilayotgan artikl nafaqat otlarning rodi, balki ularning aniq va noaniqligi hamda soni (birlik va ko‘pligi) va kelishigini bildirib keladi. Masalan, o‘zbekcha «kitob» so‘zi nemischada faqatgina «Buch» deb tarjima qilinsa, xatoga yo‘l qo‘yilgan bo‘ladi, uni, albatta, artikli bilan «das Buch» deb qo‘llash lozim. Zero, bu bilan *das* artikli ushbu so‘zning sredniy rodga xosligi, aniq predmetligi, birlik shaklidaligi va nominativ (akkuzativ) kelishigida turganligini ko‘rsatadi. Mazkur so‘zning ko‘pligi esa die Bücher shaklida yasaladi. Shu bois otlar o‘rganilayotganda ularning uch asosiy shakli: jumladan, 1. Nominativ Singular: der Tisch, die Tafel, das Buch.

2. Genitiv Singular: des Tisches, der Tafel, des Buches.

3. Nominativ Plural: die Tische, die Tafeln, die Bücher ko‘rinishlari o‘rganuvchilar e‘tiborida bo‘lishlari kerak. Bular lug‘atlarda muayyan belgilar bilan, yoxud Tisch, m, -es, -e; Tafel, f, -, -n; Buch, n, -es, -> -er qayd qilinadi.

Nemis tilining o‘ziga xos xususiyatlaridan biri, uning qo‘shma otlarga boyligidir. Qo‘shma otlar ikki yoki undan ortiq so‘zlarning o‘zaro birikuvidan hosil bo‘ladi va ularning muayyan bir rodga aloqadorligi esa so‘z oxirida kelayotgan ot rodiga qarab belgilanadi. Masalan:

die Arbeit+der Tag=der Arbeitstag, das

Land+die Karte=die Landkarte

der Kredit+das Buch+die Nummer=die Kreditbuchnummer

die Schule+der Direktor+die Stelle+der Vertreter+das Kabinett=das Schul-
direktors stell vertreters kabinett

Nemis tilida kelishiklar

Nemis tilida to'rtta kelishik bor. Otlarning turlanishi quyidagi kelishiklar orqali ifodalanadi:

1. der Nominativ (*Bosh kelishik*).
2. der Genitiv (*Qaratqich kelishigi*).
3. der Dativ (*Jo 'nalish kelishigi*).
4. der Akkusativ (*Tushum kelishigi*).

Bosh kelishik shaxs, narsa va hodisa nomlarini ifoda etib, wer? (*kim?*), was? (*nima?*) so'roqlariga javob beradi.

Qaratqich kelishigi asosan mansublik (qarashlilik) ma'nosini bildirib, wessen? (*kimning?*, *nimaning?*) so'rog'iga javob beradi.

Jo'nalish kelishigi esa harakatning narsaga (hodisaga) bo'lgan yo'nalish munosabatini ifodalaydi va wem? (*kimga?* *nimaga?*), ko'makchilar yordamisiz wo? (*qayerda?*), wann? (*qachon?*) so'roqlariga ko'makchilar yordamida javob beradi.

Tushum kelishigi shaxs yoki narsaga nisbatan harakat yo'nalishini ifoda etib, wen? (*kimni?*), was? (*nimani?*) so'roqlariga ko'makchisiz wohin? (*qayerga?*) so'rog'iga ko'makchilar yordamida javob beradi.

ARTIKL

ARTIKLLARNING TURLARI VA ULARNING KELISHIKLARDA TURLANISHI

Yuqorida qayd qilinganidek, artikllar otlarning rodini, sonini, kelishigini ko'rsatadi va gap aniq yoki noaniq predmet haqida ketayotganini bildiradi. Shu ma'noda ular ikki xil bo'ladi: 1. aniq artikllar der, die, das; ko'plikda die; 2. noaniq artikllar ein, eine, ein. Noaniq artikllarning ko'pligi yo'q.

Aniq artikllarning turlanishi

Kasus	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	

Nominativ	der	die	das	die
Genitiv	des	der	des	der
Dativ	dem	der	dem	den
Akkusativ	den	die	das	die

Noaniq artikllarning turlanishi

Kasus	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ	ein	eine	ein	-
Genitiv	eines	einer	eines	-
Dativ	einem	einer	einem	-
Akkusativ	einen	eine	ein	-

Artikllar o‘zlari anglatib kelayotgan grammatik (rod, son, kelishik, aniqlik-noaniqlik) ma’nolari bilan bir qatorda, leksik ma’nolarga:

Kasus	Singular	Plural
Nominativ	-	-
Genitiv	-ning	-larning
Dativ	-ga	-larga
Akkusativ	-ni	-larni

Artikl aniqlik va noaniqlik ma’nolarini ifodalaydi. Gap borayotgan narsa yoki hodisa muloqot qatnashchilariga tanish bo‘lsa, aniq artikl, y muloqotda birinchi bora qo‘llanilayotgan yoki notanish bo‘lsa, noaniq artikl qo‘llaniladi, masalan: Der Dozent ruft *einen Jungen* an die Tafel.

Der Junge geht an die Tafel gern.

Arap ot oldidan egalik, ko‘rsatish va so‘roq olmoshlaridan biri yoki son va «kein» inkor olmoshi kelsa, artikl ishlatilmaydi. Masalan:

Mein Bruder ist Fernstudent.

In *jedem* Stock gibt es ein Sprachlabor.

Ich habe *drei* Söhne. Er
hat *kein* Heft mit.

KISHILIK OLMOSHLARI

Kishilik olmoshlari nutq jarayonida tilga olingan shaxs yoki narsalar o'rnida qo'llanuvchi olmoshlardir. Bunda birinchi va ikkinchi shaxslarda gapiruvchi va murojat qilinuvchi kishilar, uchinchi shaxsda esa muhokama qilinuvchi shaxs yoki predmetlar nomlanadi.

Nemis tilida quyidagi kishilik olmoshlari bor: ich – men, du – sen, er – u (mujskoy rod), sie – u (jenskiy rod), es – u (sredniy rod), wir – biz, ihr – siz, sie – ular, Sie – Siz (hurmat shakli).

Kishilik olmoshlari birlik (ich, du, er, sie, es) va ko'plik shakliga (wir, ihr, sie) ega va ular uch shaxsga (ich – wir = gapiruvchilar), (du -ihr = murojaat qilinuv- chilar) va (er, sie, es – sie = muhokama qilinuvchilar)ga bo'linadi. 2-shaxs birlik va 2-shaxs ko'plikga nisbatan qo'llanadigan hurmat shakli (Sie)ga ega. Sxemaga qarang:

Birlik	Ko'plik
ich	wir
du	ihr
er, sie, es	sie
	Sie Höflichkeitsform (Hurmat shakli)

Kishilik olmoshlari kelishiklarda quyidagicha turlanadi:

	Birlik				
Nom.	ich	du	er	sie	es
Gen.	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner
Dat.	mir	dir	ihm	ihr	ihm
Akk.	mich	dich	ihn	sie	es

	Ko'plik			
Nom.	wir	ihr	sie	Sie

Gen.	unser	euer	ihrer	Ihrer
Dat.	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akk.	uns	euch	sie	Sie

Kishilik olmoshlarining Genitiv shakli ma'nolari egalik olmoshlari bilan mushtarakligi bois nutqda kam uchraydi.

HABEN, SEIN BA WERDEN YORDAMCHI FE'LLARINING «PRÄSENS»DA TUSLANISHI

Haben, sein, werden fe'llari nemis tilini o'rganishning birinchi bosqichida muhim rol o'ynaydi. Chunki barcha sodda gaplar va kundalik hayot jarayonida qo'llaniluvchi ko'pchilik zaruriy fikrlar shu fe'llar yordamida ifodalanadi. Undan tashqari fe'l zamonlari va nisbatlari yasalishida bu fe'llarning ahamiyati kattadir. Ular asosiy fe'l sifatida qo'llanilsa, to'liq ma'noda, yordamchi vazifasida kelganda alohida tarjima qilinmaydi, ular o'zi birga qo'llanilayotgan fe'lning zamoni, nisbati va maylini yasashda ko'maklashishadi va gap tarjimasi asosiy fe'l ma'nosi asosida kechadi. Quyida har bir fe'lga alohida to'xtalamiz.

1. **«Haben»** fe'li o'zbek tilida «biror narsaga ega bo'lmoq, «biror narsasi bor bo'lmoq» kabi ma'nolarni anglatadi. Gapda tushum kelishigini boshqaradi.

Bu fe'lni o'rganish va uning ishtirokida gap tuzishda talabalar ancha qiynaladilar. Chunki uning o'zbek tilidagi ma'no ekvivalentlari «ega bo'lmoq» – nimaga? jo'nalish kelishigini, «bor bo'lmoq» esa kimda? nimada? so'rog'iga javob bo'lib, o'rin-payt kelishigini boshqaradi. Masalan: «Menda kitob bor» yoki «U katta obro'ga ega» gaplarini nemis tiliga tarjima qilishda talabalar haben fe'li faqat tushum kelishigini boshqarib kelishini unutib, uni o'rin-payt yoki jo'nalish kelishigida qo'llashga harakat qiladilar va qo'pol xatoga yo'l qo'yadilar. Zero, bu gaplar «Ich habe ein Buch» va «Er hat ein großes Ansehen» deb tarjima qilinishi kerak.

«Haben» fe'li noto'g'ri tuslanuvchi fe'ldir. U Präsens da quyidagicha tuslanadi:

Singular

Plural

ich habe	wir haben
du hast	ihr habt
er (sie, es) hat	sie haben
	Sie haben

“**Haben**” fe’li tushum kelishigini boshqaradi, asosan, noaniq artikl bilan qo’llaniladi. Masalan: *Ich habe einen Bruder.*

Du hast eine Schwester.

Sie hat ein Kind.

2. «**sein**» fe’li o‘zbek tilida «bo‘lmoq» fe’lining asosiy va qo‘shimcha ma’nolariga mos keladi. Biroq bu fe’lni nutqda qo’llanilishida ham o‘zbek o‘quvchilari muayyan (*Karim ishchi = Karim Arbeiter; U tirishqoq = Er fleißig*) xatolarga yo‘l qo‘yishadi.

Ma’lumki, “bo‘lmoq” fe’li o‘zbek tilida hozirgi zamonda deyarli qo’llanilmaydi. Nemis tilida esa «sein» fe’li hozirgi zamonda, albatta, qo’llanilishi lozim. Buni unutgan talabalar nemischa gap tuzishda **sein** fe’lini qo‘llamay, yuqorida berilgan misollarga o‘xshab grammatik xatolarga yo‘l qo‘yadilar.

«**sein**» fe’li gapda ot kesimning bir qismi bo‘lib keladi va o‘zbek tiliga tarjima qilinmaydi. U ot kesimning qo‘shimchalariga to‘g‘ri keladi. Masalan:

Men talaba (man). Akam sportchi(dir).

Ich bin Student. Mein Bruder ist Sportler.

Xona yorug‘. Men xursandman.

Das Zimmer ist hell. Ich bin froh.

«sein» fe’li hozirgi zamonda quyidagicha tuslanadi:

Singular	Plural
ich bin	wir sind
du bist	ihr seid
er (sie, es) ist	sie sind
	Sie sind

3. «**Werden**» yordamchi fe’li o‘zbek tilida «bo‘lmoq» (kelasi zamon ma’nosida) «biror darajaga erishmoq» kabi ma’nolarni anglatadi. Masalan: Ich

werde Lehrer (*Men o‘qituvchi bo‘laman*). Die Stadt wird größer und schöner (*Shahar yanada kattaroq va go‘zalroq bo‘ladi*).

Bu fe‘l ham yordamchi va noto‘g‘ri tuslanuvchi fe‘ldir, u hozirgi zamonda quyidagicha tuslanadi:

Singular	Plural
ich werde	wir werden
du wirst	ihr werdet er
(sie, es) wird	sie werden
	Sie werden

“sein” va “werden” fe‘llari o‘zlarining o‘zbek tilidagi bo‘lmoq ma’nolari bilan sinonimlardek tuyulsa-da, nutqda ma’no jihatidan farqlanadilar. Masalan: Ich bin jetzt krank, morgen werde ich gesund (*Men hozir kasalman, ertaga sog‘ayaman*). Ihr seid jetzt Abiturienten, morgen werdet ihr sicher Studenten (*Sizlar hozir abiturientsizlar, kelasi yil, albatta, student bo‘lasizlar*).

SO‘Z TARTIBI

DARAK GAPLARDA SO‘Z TARTIBI

Voqea va hodisalarni tasdiq yoki inkor yo‘li bilan xabar qiluvchi gap darak gap deb aytiladi.

Nemis tilida darak gaplarda ikki xil so‘z tartibi bor:

- 1) to‘g‘ri so‘z tartibli (die gerade Wortfolge);
- 2) teskari so‘z tartibli (die ungerade (invertierte) Wortfolge).

To‘g‘ri so‘z tartibli darak gaplarda birinchi o‘rinda doimo ega, ikkinchi o‘rinda kesim va ulardan keyin ikkinchi darajali gap bo‘laklari qo‘llanilishi zarur va bu nemis tilida mutlaq qoida hisoblanadi, zero, gapda so‘z tartibining o‘zgarishi uning ma’nosiga ta’sir qiladi yoki muayyan grammatik xatolarning yo‘l qo‘yilishiga olib keladi:

Ich lebe in Urgentsch (*Men Urganchda yashayman*).

Mein Freund ist jetzt im Lesesaal (*Mening do‘stim hozir o‘quv zalida*).

To'g'ri so'z tartibining formulasi quyidagicha:

ega+kesim + ikkinchi darajali gap bo'laklari
--

Agar gap ikkinchi darajali gap bo'lagi bilan boshlansa, **teskari so'z tartibli** gap hisoblanadi. Bu holda birinchi o'rinda ikkinchi darajali bo'lak, ikkinchi o'rinda kesim va so'ngra esa ega keladi. Bunga ham mutlaq qoida deb qaraladi. Masalan:

In Chiwa lebt Lola (*Lola xivada yashaydi*).

Zwei Kinder hat sie jetzt (*Hozir uning ikki bolasi bor*).

Teskari so'z tartibli gapning formulasi quyidagicha:

Ikkinchi darajali gap bo'lagi + kesim+ega

Darak gaplardagi har ikkala so'z tartibida ham kesimning o'rni qat'iydir. U doimo ikkinchi o'rinda qo'llanilishi lozim.

1. Ega + kesim + ikkinchi darajali gap bo'laklari.
2. Ikkinchi darajali gap bo'lagi + kesim+ega + ikkinchi darajali gap bo'laklari.

Wir arbeiten heute bis vier Uhr im Sprachlabor.

Heute arbeiten wir bis vier Uhr im Sprachlabor.

SO'ROQ GAPLARDA SO'Z TARTIBI

Noma'lum voqelikka qiziqish va uni (aniq) bilib olish maqsadida qo'llaniladigan gaplarga so'roq gap deyiladi.

Nemis tilida so'roq gaplar ikki xil bo'ladi:

- 1) so'roq so'zli so'roq gap (Wortfrage);
- 2) so'roq so'zsiz so'roq gap (Satzfrage).

So'roq so'zli so'roq gapda birinchi o'rinda so'roq so'z, ikkinchi o'rinda kesim, so'ngra ega va ulardan keyin ikkinchi darajali bo'laklar turadi. Bu ham mutlaq qoida. Masalan:

Wo lebst du? (*Sen qayerda yashaysan?*)

Was ist er? (*Uning kasbi nima?*)

Wie ist das Zimmer auf das Fest vorbereitet? (*Xona bayramga qanday tayyorlanilgan?*)

So‘roq so‘zli so‘roq gaplar quyidagi formula ko‘rinishiga ega bo‘ladi.

so‘roq so‘z + kesim + ega + ikkinchi darajali gap bo‘lagi

So‘roq so‘zsiz so‘roq gap doimo kesim bilan boshlanadi, so‘ngra ega va keyin boshqa gap bo‘laklari qo‘llaniladi. Masalan:

Lebst du in Urgentsch? (*Sen urganchda yashaysanmi?*)

Wohnt er zur Zeit im Studentenheim? (*U hozir yotoqxonada yashaydimi?*)

Quyidagi formula bo‘yicha esa so‘roq so‘zsiz so‘roq gaplar yasaladi.

kesim + ega + ikkinchi darajali gap bo‘lagi

GRAMMATIK MASHQLAR

1-mashq. Nuqtalar o‘rniga tegishli artikl qo‘ying.

- 1 ... Schwester. 2. ... Student. 3. ... Hochschule. 4. ... Studienjahr. 5. ... Land.
6. ... Studentenheim. 7. ... Freund. 8. ... Straße. 9. ... Kreide. 10. ... Buch. 11. ... Heft.
12. Familie. 13. ... Frau. 14. ... Mann. 15.... Kind 16.... Lehrer. 17. ... Eltern.
18. ... Bruder. 19. ... Schule. 20. ... Schülerin.

2-mashq. Nuqtalar o‘rniga aniq va noaniq artikllarni qo‘yib, gaplarni o‘qing.

1. Ich habe ... Buch. ... Buch ist interessant. 2. Dort ist ... Student. Er steht an ... Tafel.
... Tafel ist sauber. 3. Der Student hat ... Kreide in der Hand. Er schreibt mit
... Kreide an. .. Tafel. Er schreibt ... Satz. ... Satz ist kurz. 4. Lola liest ... Text. Dann
übersetzt sie ... Vokabeln. ... Vokabeln sind leicht.

3-mashq. Nemis tiliga tarjima qiling.

1. Bu o‘quv xonasidir. 2. Maktab bu yerda. 3. O‘quvchilar maktabga boryaptilar. 4.
Mening ota-onam hali yosh. 5. Ularning bitta bolasi bor. Bu esa menman. 6. Senda

ruchka bormi? 7. U kitob o'qiyapti. 8. Lola matnni qachon tarjima qiladi? 9. Burchakda shkaf turibdi. 10. Shkafda kitob va daftarlar bor.

4-mashq. Nuqtalar o'rniga mos artikllarni qo'ying, ularning kelishiklardagi tarjima ma'nosiga e'tibor bering.

1. Er liest ... Text. 2. Wir übersetzen ... Wörter. 3. Der Dozent Karimow leitet ... Zirkel. 4. Der Titel ... Buches ist bekannt. 5. Ich gehe zu ... Arbeit. 6. Das Heft ... Studenten ist sauber. 7. Lola sitzt an ... Tisch. 8. Er gibt ... Kind ... Ball. 9. Wir machen ... Übung. 10. Ich liebe ... Sommer. 11. ... Löwe ist ... Tier.

5-mashq. Quyidagi gaplarni Präsens da tuslang.

1. Ich bin gesund. 2. Ich habe ein Auto.

6- mashq. Nuqtalar o'rniga «sein» fe'lini tegishli shaxsda qo'ying.

1. Die Straße ... breit. 2. Ich ... Sportler. 3. Du .. hungrig. 4. Er ... müde. 5. Wir... Studenten. 6. Ihr ... zufrieden. 7. Sie ... Kollegen. 8. Sie ... fleißig. 9. Alle gesund. 10. Man ... bescheiden.

7-mashq. Nuqtalar o'rniga «haben» fe'lini tegishli shaxsda qo'ying.

1. Ich ... ein Buch. 2. Du ... ein Heft 3. Er... einen Sohn. 4. Sie ... eine Vase. 5. Wir ... eine Prüfung. 6. Ihr ... Eltern. 7. Sie ... ihre Aufgaben. 8. Man ... Zeit. 9. Sie (Hurmat ma'nosida) ... nett!

8-mashq. Nuqtalar o'rniga «haben» yoki «sein» fe'llaridan tegishlisini qo'ying.

1. Das Kind ... einen Ball. 2. Der Ball ... schön. 3. Die Nacht ... kalt. 4. Der Baum schon grün. 5. Du ... eine Zeitung. 6. Die Zeitungen ... neu. 7. Wir ... keinen Unterricht. 8. Ihr ... morgen eine Vorlesung. 9. Sie ... lustig. 10. Sie ... frei. 11. Mein Vater ... Lehrer.

9-mashq. Nemis tiliga tarjima qiling.

1. Men o'n sakkiz yoshdaman. 2. Sening nemischa kitobing bormi? 3. Uning akasi aspirant. 4. Vazifa oson. 5. Biz sog'lom va kuchlimiz. 6. Sizning kvartirangiz bor. 7. Ular sportchilar(dir). 8. Sizning yangi daftaringiz bormi? 9.

Talabalar doimo darsga tayyor (emas) (*zum Unterricht (nicht) bereit sein*). 10. Matn qiyin, lekin qiziqarli. 11. Mening otam institutda o'qituvchi.

10-mashq. Nuqtalar o'rniga «werden» fe'lini tegishli shaxs-sonda qo'ying.

1. Der Winter kommt, die Tage ... kürzer, die Nächte länger. 2. Das Wetter ... kälter. 3. Diese jungen Leute ... Kosmonauten. 4. Ich ... Lehrer. 5. Mein Freund ... Agronom. 6. Du ... Arzt. 7. Bald ... ihr Lehrer. 8. Es ... dunkel. 9. Im Frühling grün. 10. Im Sommer ... es warmer. 11. Hier ... eine Schule.

11- mashq. Nemis tiliga tarjima qiling.

1. Men shifokor bo'lmoqchiman. 2. Sen sportchi bo'lasanmi? 3. U ashulachi bo'lmoqchi. 4. Biz hammamiz do'st bo'lamiz. 5. Siz muhandis bo'lasizmi? 6. Ular agronom bo'lishmoqchi. 7. Bu yerda bolalar bog'chasi bo'ladi. 8. Qishloqlarimiz yana ham chiroyliroq bo'ladi. 9. Bugungi ma'ruza (die Vorlesung) albatta qiziqarli bo'ladi. 10. Bu musobaqada (*an diesem Wettkampf*) talabalarimiz g'olib (*Sieger*) bo'ladilar.

12-mashq. Ot o'rniga kishilik olmoshlaridan mosini qo'ying.

Muster: Die Studenten lesen den Text = *Sie lesen ihn*.

1. Wir sehen den Bus. 2. Er hilft dem Vater. 3. Er besucht seinen Freund sehr oft. 4. Sie gratuliert der Mutter. 3. Ich verstehe den Lehrer nicht. 6. Er schreibt einen Brief. 7. Sie übersetzt ein Gedicht. 8. Dieses Auto gehört dem Lehrer. 9. Der Dozent erklärt die Regel. 10. Er schenkt sie seiner Freundin.

13-mashq. Nuqtalar o'rniga gap ma'nosiga qarab tegishli kishilik olmoshlarini qo'ying.

1. Ich und meine Freundin wohnen in einem Haus. Ich besuche ... oft. 2. Unsere Freunde sind hilfsbereit. Wir wenden uns oft an ... und sie helfen 3. Er besucht euch morgen. Seid ... zu Hause? 4. Du hast doch heute Geburtstag, ich gratuliere ... 5. Die Mutter kauft ein neues Kleid. Sie schenkt... mir. 6. Er liest eine Erzählung. ... ist interessant. 7. Er sagt ein Sprichwort. Ich verstehe ... aber nicht.

14-mashq. Nemis tiliga tarjima qiling.

1. Men sizni ko‘ryapman. 2. Men uni (qiz bolani) kuzataman. 3. Biz sizga yordamlashamiz. 4. Ular bizga xat yozadilar. 5. Film ularga yoqyapti. 6. U menga kitobni beradi. 7. Men unga javob yozaman. 8. Men uni (qiz bolani) o‘quv zalida ko‘p ko‘raman. 9. U menga daftarini ko‘rsatadi. 10. Bola kichkina. U bog‘chaga boradi.

MUSTAQIL ISH

1-mashq. Matnni o‘qing va tarjima qiling.

Herr Schlüter und wir

Unser Lehrer ist Herr Schlüter. Er kommt aus Halle. Er hat heute bei uns Unterricht. Sein Unterricht ist immer höchstinteressant und anschaulich. Herr Schlüter zeigt Bilder und erklärt die Vokabeln und Grammatik. Wir verstehen die neuen Wörter gut, aber Grammatik schlecht. Wir bilden Beispiele. Herr Schlüter fragt und wir antworten. Er diktiert und wir schreiben die Sätze. Er korrigiert die Fehler und wir wiederholen die Wörter. Wir hören ein Tonband und üben die Aussprache. Wir arbeiten fleißig. Das macht uns Spaß.

2-mashq. Esingizga soling.

Der unbestimmte Artikel (Sg)			Der bestimmte Artikel (Sg)		
m	n	f	m	n	f
ein	ein	eine	der	das	die
Der unbestimmte Artikel (Pl)			Der bestimmte Artikel (Pl)		
---	---	---	die	die	die

Der unbestimmte Artikel hat keine Pluralform. Noaniq artikllarning ko‘pligi yo‘q.

3-mashq. Aniq, noaniq artikllar va inkor olmoshining turlanishi. O‘qing va o‘rganib oling.

m	n	f	Pl
Nom: <i>der Mann</i>	<i>das Kind</i>	<i>die Frau</i>	<i>die Männer</i>
<i>ein</i>	<i>ein</i>	<i>eine</i>	<i>die Kinder</i>
<i>kein</i>	<i>kein</i>	<i>keine</i>	<i>keine Frauen</i>

Akk:	<i>den Mann</i>	<i>das Kind</i>	<i>die Frau</i>	<i>die Männer</i>
	<i>einen</i>	<i>ein</i>	<i>eine Frau</i>	<i>die Kinder</i>
	<i>keinen</i>	<i>kein</i>	<i>keine</i>	<i>keine Frauen</i>
Dat:	<i>dem Mann</i>	<i>dem Kind</i>	<i>der Frau</i>	<i>den Männern</i>
	<i>einem</i>	<i>einem</i>	<i>einer</i>	<i>den Kindern</i>
	<i>keinem</i>	<i>keinem</i>	<i>keiner</i>	<i>keinen Frauen</i>
Gen:	<i>des Mannes</i>	<i>des Kindes</i>	<i>der Kinder</i>	<i>der Männer</i>
	<i>eines</i>	<i>eines</i>	<i>einer Frau</i>	<i>der Kinder</i>
	<i>keines</i>	<i>keines</i>	<i>keiner</i>	<i>keiner Frauen</i>

4-mashq. Aniq va noaniq artikllarning ishlatilish holatlariga e'tibor berib.

(m). Das ist *ein* Film.

Der Film kostet zwei Euro.

(n). Das ist *ein* Buch.

Das Buch kostet neun Som.

(f). Das ist *eine* Kinokarte.

Die Kinokarte kostet ein Rubel.

(Pl). Das sind Briefmarken.

Die Briefmarken kosten drei Dollar.

1. Muster: → *Ist das ein Student aus Schwerin?*

Nein, der Student ist aus Berlin.

Ist das ein Gast aus Leipzig?

Ist das eine Studentin aus Dresden?

Ist das ein Singeklub aus Halle?

Ist das eine Familie aus Rostock?

Ist das ein Herr aus Seedorf?

2. Üben Sie zu zweit!

Im Warenhaus

Muster: → *A: Hier bitte ein Film! (2 Euro)*

B: Danke! Wieviel kostet der Film?

A: Der Film kostet zwei Euro.

Hier bitte ein Spiegel! (12 Som)

Hier bitte ein Farbfilm! (8 Rubel)

Hier bitte eine Gitarre! (90 Dollar)

Hier bitte ein Farbfoto! (7 Som)

Hier bitte eine Kamera! (90 Euro)

Hier bitte ein Bild! (10 Rubel)

3.Muster: *Hier sind Jacken (schick)*

→ *Die Jacken sind schick.*

Hier sind Pullover, Kleider, Mäntel, Blusen.

«**Kein**» inkor olmoshi bilan mashqlar:

Singular:

(m). Ist das ein Farbfilm?

Nein, das ist kein Farbfilm, das ist ein Schwarzweißfilm.

(n). Ist das ein Hotel?

Nein, das ist kein Hotel, das ist ein Warenhaus.

(f). Ist das eine Bibliothek?

Nein, das ist keine Bibliothek, das ist ein Klubhaus.

(der Tisch, das Fenster, die Tafel, die Bank, die Lampe, das Heft)

Plural:

Muster: *Sind das Zitronen?*

Nein, das sind keine Zitronen, das sind Äpfel.

(die Lehrbücher, die Schultaschen, die Klassenhefte, die Kulis)

5-mashq. Gaplarni to‘ldiring: ein, eine artikllari va kein, keine inkor so‘zlarini qo‘ying!

(Ich zeige Fotos meinem Freund. Er fragt mich. Ich antworte)

Ist das Hotel?

Nein, das ist ... Hotel, das ist Warenhaus.

Ist das Warenhaus?

Nein, das ist Warenhaus, das ist ... Klubhaus.

Ist das ... Kirche?

Nein, das ist Kirche, das ist Kino.

Ist das Garten?

Ja, das ist Garten.

6-mashq. Gaplarni kengaytiring.

Muster: *Zeichnest du ein Hotel? (Klubhaus)*

→ *Nein, das ist kein Hotel, das ist ein Klubhaus.*

Zeichnest du ein Regal? (Schränk)

Zeichnest du eine Zitrone? (Apfel)

Zeichnest du eine Liege? (Sessel)

Zeichnest du eine Schallplatte? (Mondgesicht)

7-mashq. Keling bir kulishaylik.



Das fromme Werk

(Saxovatli ish)

Einmal wollte der Padischah von Afandi wissen: «Welches fromme Werk bringt mir den meisten Lohn vor Gott?»

«Euer Schlaf», sprach Afandi.

«Und wieso das?»

«Wenn Ihr im Schlaf liegt, kann das Volk aufatmen (*erkin nafas olmoq*) von Eurer Tyrannei (*zulm*) – und dieses lohnt Euch Gott», erklärte Afandi.

8-mashq. Testni o‘zingiz yeching! Ikkilansangiz o‘qituvchi-ngizdan so‘rang.

1. Deutschland liegt südlich von Dänemark.

a) richtig

b) falsch

2. Welches Land ist größer?

a) Österreich

b) Schweiz

3. Wie lang ist die Grenze Österreichs

- a) 15.393 Kilometer b) 2.650 Kilometer

4. Deutschland hat zehn Nachbarländer.

- a) richtig b) falsch

5. In welchem Land liegt Basel?

- a) in der Schweiz b) in Deutschland

6. Wie viele Menschen leben in Berlin?

- a) 15.930.000 b) 3.390.000

7. Wie heißt die größte Stadt in Österreich?

- a) Salzburg b) Wien

8. Welche Stadt ist größer?

- a) Rostock b) Hamburg

9. An welchem See liegt Konstanz? Am ...

- a) Lago Maggiore b) Bodensee

10. Liegt ein Land zwischen Schweiz und Österreich?

- a) ja, Deutschland b) Ja, Lichtenstein c). Nein

9- mashq. Quidagi she'rni yodlang.

Mailed (von J.W.Goethe)

Wie herrlich leuchtet

Mir die Natur!

Wie glänzt die Sonne!

Wie lacht die Flur!

Es dringen Blüten

Aus jedem Zweig

Und tausend Stimmen

Aus dem Gesträuch

Und Freud und Wonne

Aus jeder Brust!

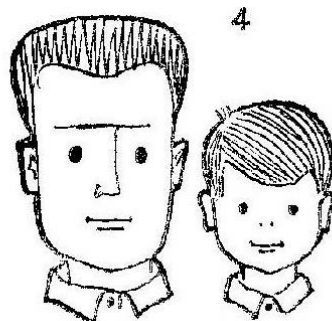
O Erd! O Sonne!

O Glück! O Lust!

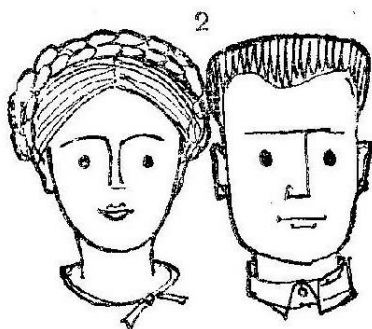
10 - mashq. Quydagi rasmlarni berilgan izohlar yordamida kengroq tasvirlang.



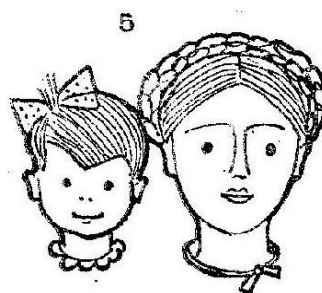
Die Familie (mit den Familienangehörigen)



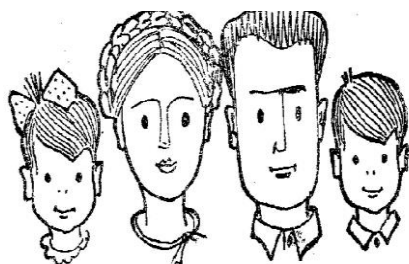
Der Vater und der Sohn



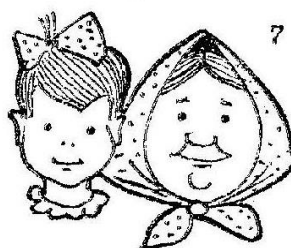
Die Frau und der Mann



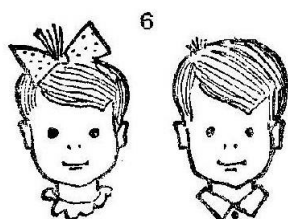
Die Tochter und die Mutter



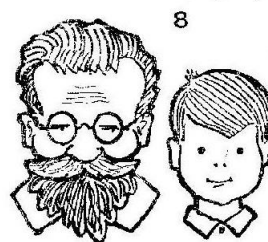
Die Eltern und die Kinder



Die Enkelin und die Großmutter



Die Schwester und der Bruder



Der Großvater und der Enkel

11-mashq. Matnni yodlang. Yangi soʻzlarni oʻrganib oling.

Adam erzählt den Eltern: «*Einige meiner Kommilitonen kommen aus verschiedenen Ländern. Wir haben die meisten Lehrveranstaltungen gemeinsam. Abends treffen wir uns manchmal im Studentenklub. Die ausländischen Studenten können alle schon gut Deutsch. Sie verstehen nur manche umgangssprachlichen Ausdrücke nicht. Wir sprechen mit ihnen gern über ihre Heimat. Wir wissen schon viel von den Sitten und Bräuchen in ihren Ländern.*»

Glossar: der Kommilitone – *kursdosh, sinfdosh doʻst* die

Lehrveranstaltung – *oʻquv mashgʻuloti*

umgangssprachlich – *soʻzlashuv tili (dagi)* Sitten

und Bräuche – *odat va dasturlar*

2-MASHGʻULOT

Fonetika: Urgʻu. Unlilarning choʻziq va qisqa oʻqilishi. Gaplarda intonatsiya.

Leksika: Alltag der Studenten.

Grammatika: Otlarning turlanishi. Egalik olmoshlari. Feʼllarning «Hozirgi zamon» shakli. Sanoq sonlar.

FONETIKA

URGʻU

Nemis tilida urgʻu (*soʻzdagi ayrim tovushlarni boshqalariga nisbatan kuchliroq oʻqilishi*) odatda birinchi boʻgʻinga (*soʻz oʻzagiga*) tushadi. Masalan: 'sehen, 'hören, das 'Land, die 'Karte.

Ajraladigan old qoʻshimchali soʻzlarda ham urgʻu birinchi boʻgʻinga, yaʼni old qoʻshimchalarga tushadi: *die 'Abreise, 'aussagen, der 'Eingang.*

Ajralmaydigan old qoʻshimchalar urgʻu olmaydi, demak, bunday soʻzlarda ham urgʻu soʻz oʻzagiga tushadi: *be'kommen, ge'fallen, die Erzählung, empfangen.*